NARRATIBA

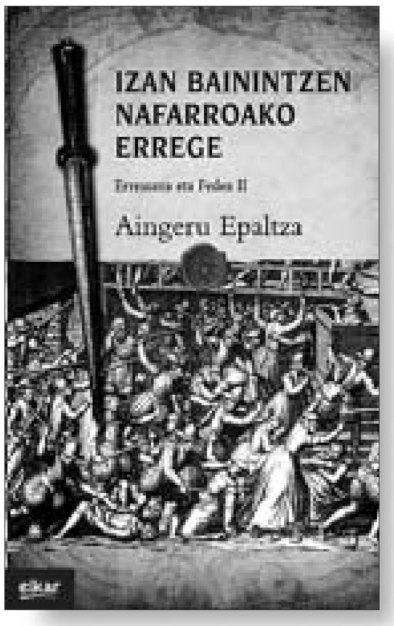
Epaltzaren irakaspena

IZAN BAININTZEN NAFARROAKO ERREGE
Aingeru Epaltza
Elkar, 2010
357 orrialde. 23,10 euro

Leire ZUBELDIA

Noan aitorpen batekin hastera: gure historiaz ezer gutxi dakidala jabetu naiz. Deskubritu dut, Nafarroako Erresuma ez zela 1512. urtean gertatutako konkistarekin bukatu; konturatu naiz, euskaldunok inoiz izan dugun estatu bakarraren historia Noaingo bataila eta Amaiurko gaztelua baino zerbait gehiago dela. Maiz hitz egiten dugu gure historiaz, baina ezer gutxi dakigu. Hipotesi horretatik abiatu zen Aingeru Epaltza Erresuma eta Fedea trilogia idazterakoan. Zinez asmatu duela uste dut. Irakurle honi behintzat, "Izan bainintzen Nafarroako errege" eleberriak eskolako testuliburuetan aurkitu ez zuen historia ezagutzeko irrika piztu dio.

Gauza «potolo» asko gertatu ziren XVI. mendean. Hein handi batean, geroko (gaurko) historia mamitu zen mendea da. Ezaugarri horiek izanagatik ere, inor gutxi ausartu da bost mende atzera egin eta ordukoa gaurko ikuspuntutik kontatzen. Aingeru Epaltzak maisutasunez egin du hori. Nabaria da egileak egin duen dokumentazio lan eskerga. Horri zor zaio XVI. mendeko gertakizunak, pertsonaia errealen ezaugarriak eta orduan bizi zen giroa hain ongi islatu izana. Era berean, garrantzitsua da idazleak Nafarroako Erresumari lotutako historia Europako testuinguru historikoan txertatzeko egin duen ahalegina aitortzea. Eta zer esan eleberriko protagonista eta narratzaileari ahotik darion euskarari buruz? Bere maila jasoagatik hasieran arrotz xamarra egiten bada ere, orriak aurrera egin ahala gozamen iturri bilakatzen da.



"Mailuaren odola" bildumako lehen eleberriko haritik, egileak Nafarroako Erresumaren azken urteetako kontakizunarekin jarraitzen du bigarren honetan ere. XVI. mendeko hirugarren laurdenean kokatzen da, Joana Albretekoaren eta Antonio Borboikoaren seme Enrike III.aren garaian zehazki. Nobela Joana III.ren heriotzarekin eta honen ondorengo Nafarroako errege Enrike III.aren eta Margarita Valoiskoaren ezkontzarekin hasten da. Kontakizunaren puntu honetatik aurrera, Parisen garatzen da istorio osoa.

Historia hitza askotan aipatu badugu ere, egileak berak esana da ez gaudela nobela historiko batean aurrean; «fikzio historikoa» deitu zion berak. Izan ere, fikziotik eta errealitatetik, bi uretatik edaten du nobela honek. Hori bai, idazleak argi du non dagoen fikzioaren eta errealitatearen arteko muga: gertakari historikoak historiagileek bildu bezala kontatzen ditu, ez du historia aldatzen. Nobelako bi pertsonaiek islatzen dute historia eta fikzioaren uztarketa.

Epaltzak istorioak sortzeko duen teknikari eutsi dio oraingoan ere, muturrekoak diren bi protagonista aurrez aurre jarriz: bat, Enrike III.; eta bestea, Joanes Mailu «Nabarrenkoxeko zalduna». Enrike III.a da errealitatearen iturria eta Joanes Mailu fikzioarena. Azken honek islatzen du Nafarroako nazio sentimendua eta erlijio protestantearen indarra. Aldi berean, Frantziako balioetatik gero eta gertuago dagoen Enrike III.aren nafar kontzientzia izango da, bere jatorria gogoraraziko diona.

Geldo irakurri beharreko liburua da, batez ere agertzen diren pertsonaia andanaren arteko loturak ulertu nahi badira. Ahaleginak merezi du ordea. Irakaspen ederra Aingeru Epaltzarena, zentzu guztietan.

KALERATU BERRIAK

EN LOS PREÁMBULOS
DE LA GUERRA DEL 36

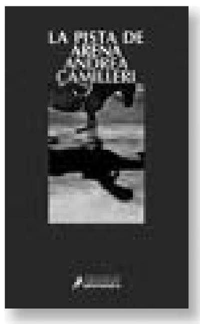
CAMPO CERRADO
Max Aub
Capitán Swing, 2010
302 páginas. 19 euros

Primera entrega de "El laberinto mágico", el monumental retablo (consta de seis novelas) de Max Aub sobre la Guerra Civil española y sus consecuencias. "Campo cerrado" narra la iniciación a la vida de un joven castellonense que llega a Barcelona en los preámbulos de la contienda del 36.

PÁGINAS HABITADAS
POR SERES MÍTICOS

ANTOLOGÍA DE FÁBULAS, CUENTOS... DEL PAÍS VASCO
Luis de Barandiaran | Txertoa, 2010
144 páginas. 9,95 euros

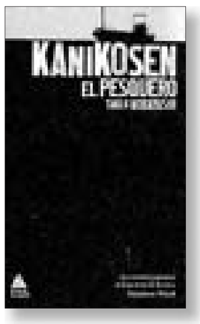
El autor, sobrino de Joxe Miel de Barandiaran, ha rescatado entre los trabajos etnográficos de su tío aquellos que adoptan la forma de fábulas, cuentos y leyendas, y los ha traducido al castellano con un estilo sencillo. Además de las lamias y gentiles, el lector encontrará versiones autóctonas de cuentos clásicos, entre otros.



MISTERIOSA MUERTE
DE UN CABALLO

LA PISTA DE ARENA
Andrea Camilleri
Salamandra, 2010
224 páginas. 14 euros

En esta nueva entrega sobre el comisario Montalbano, Camilleri nos lleva a un ambiente al que nos tiene poco acostumbrados: el de los circuitos ecuestres, las carreras de caballos y las elegantes fiestas benéficas, un mundo poblado por hombres de negocios de altos vuelos, aristócratas y amazonas de rompe y rasga.



REBELIÓN
A BORDO

KANIKOSEN: EL PESQUERO
Takiji Kobayashi
Ático de los libros, 2010
152 páginas. 14,99 euros

«Vamos hacia el infierno». Así empieza la historia del Hakko Maru, un pesquero que faena en las gélidas aguas de Kamchatka, al este de Rusia, y de su variopinta tripulación, explotada hasta la extenuación por el patrón de la expedición. Publicado por primera vez en 1929, "Kanikosen" es un clásico de la literatura japonesa.

Víctor MORENO

Filosofía

Siempre resulta agradable escuchar que el Athletic tiene una filosofía y el Osasuna, habrá que suponer, otra. Y la Real, por supuesto. Sería terrible que, en los tiempos actuales, tuviesen una "política", con lo guarra que viene ésta últimamente.

Ignoro cuántas instituciones harán gala de estar en posesión de una filosofía. Para asombro de incautos, algunos equipos de fútbol la tienen.

Hombre, es difícil saber si los leones son kantianos o hegelianos; y los del Reino, platónicos o aristotélicos; y los de la Real, seguidores de Wittgenstein.

La verdad es que, cuando se les ve jugar, nadie percibe impronta metafísica alguna. Más bien sucede lo contrario. Aunque existen críticos deportivos que ya se han aprestado a calificar el fútbol desplegado por algún equipo como «un fragmento sublime de Platón».

Es posible. Lo que yo ya no sabría es integrar las patadas que dan a los contrarios en un determinado sistema filosófico. Si calificarlas como átomos, mónadas o juicios analíticos a posteriori, o como burdas manifestaciones de la burricie animal.

Tampoco ha trascendido si, antes de salir al césped, estos entrenadores leen a sus pupilos alguna página, más o menos inteligible, de Kant o de Hegel, para que, imbuidos por el espíritu de aquélla, estén dispuestos a comerse crudos o cosidos a palos nada filosóficos al oponente. Un texto de Nietzsche o de Sartre, leídos antes de comenzar el enfrentamiento, tiene que aumentar la adrenalina mucho más que el grito de guerra «¡a por ellos!», que diría aquella Prego salida de sí.

Puestas así las cosas, sería muy ilustrativo que cada club de fútbol estuviera adscrito a un sistema filosófico determinado. Un club, un filósofo.

Con el sometimiento colectivo voluntario en el que vivimos en esta sociedad del divino balón, quizás, aminorásemos la galopante "cretinización" que está generando el "Gürtel" del fútbol.